

## NOTE!

**(D) Reinigung!** Gefahr von Schäden durch unsachgemäße Reinigung! Eine unsachgemäße Reinigung kann zu Schäden am Toilettensitz führen. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten und keine scharfen oder metallischen Reinigungswerzeuge (z.B. Messer, Schaber usw.). Durch sie können die Oberflächen beschädigt werden. Reinigen Sie den Toilettensitz nicht in der Spülmaschine. Er könnte dadurch beschädigt werden. Reinigen Sie den Toilettensitz regelmäßig mit einem weichen Tuch oder Schwamm und einem milden Reinigungsmittel. Lassen Sie alle Teile vor der nächsten Benutzung vollständig trocknen.

**(GB) Cleaning!** Danger due to improper cleaning! Improper cleaning of the toilet seat can cause damage to the toilet seat. Do not use any aggressive cleaners, brushes with metal or nylon bristles, or sharp or metallic cleaning utensils (such as knives, scrapers, etc.). They could damage the surfaces. Do not clean the toilet seat in a dishwasher. It would be damaged as a result. Clean the toilet seat regularly with a soft cloth or sponge and a mild cleanser. Allow all parts to dry completely before use.

**(F) Nettoyage !** Risque de détérioration en cas de nettoyage inappropriate ! Un nettoyage inapproprié peut abîmer le siège de toilette. N'utilisez pas de produit de nettoyage agressif, ni de brosses à poils métalliques ou en Nylon, ni d'outils de nettoyage métalliques ou coups (par exemple couteau, rasoir, etc.) qui risqueraient d'endommager les surfaces. Ne tentez pas de laver le siège de toilette dans le lave-vaisselle. Il pourrait être abîmé. Nettoyez le siège de toilette régulièrement avec un chiffon doux ou une éponge et un produit de nettoyage doux. Laissez toutes les pièces sécher complètement avant l'utilisation suivante.

**(I) Pulizia!** Rischio di danni causati da una pulizia inadeguata! Una pulizia inadeguata può causare danni al copriwater. Non utilizzare prodotti detergenti aggressivi, spazzole con setole in metallo o nyloni né utensili affilati metallici (p. es. lama, rascietto ecc.). Questi oggetti potrebbero danneggiare le superfici. Non lavare il copriwater in lavastoviglie. Potrebbe subire danni. Pulire regolarmente il copriwater con un panno morbido o una spugna e un prodotto detergente delicato. Attendere la completa asciugatura delle varie parti prima del successivo utilizzo.

**(NL) Reiniging!** Kans op schade door verkeerde reiniging! Een verkeerde reiniging kan leiden tot schade aan de toiletzitting. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, borstels met metalen of nylon haren en geen scherp of metaliek reinigingsgereedschap (bv. messen, schrapers enz.). Hierdoor zouden de oppervlakken beschadigd kunnen raken. Reinig de toiletzitting niet in de vaatwasser. Hierdoor zou deze beschadigd kunnen raken. Reinig de toiletzitting regelmatig met een zachte doek of spons en een mild reinigingsmiddel. Laat alle onderdelen voor het volgende gebruik volledig drogen.

**(D)** Überprüfen Sie regelmäßig die Position der Scharniere. Korrigieren Sie deren Position bei Bedarf und fixieren Sie sie mit den Schrauben. Falls Sie Fragen zur Installation des Toilettensitzes haben, wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.

**(GB)** Check the position of the hinges regularly. Re-align the hinges as necessary and fix them in place with the screws. Contact a qualified specialist if you have any questions about installation of the toilet seat.

**(F)** Vérifiez régulièrement la position des charnières. Corrigez leur position si nécessaire et fixez-les avec les vis. Si vous avez des questions concernant l'installation du siège de toilette, veuillez vous adresser à un professionnel.

**(I)** Verificare regolarmente la posizione delle cerniere. Correggere la posizione se necessario e fissarla con le viti. Per eventuali domande sull'installazione del copriwater è consigliabile rivolgersi a un tecnico.

**(NL)** Controleer regelmatig de positie van de scharnieren. Corrigeren de positie van de scharnieren indien nodig en fixeer ze met de Schroeven. Als u vragen hebt over de installatie van de toiletzitting, neem dan contact op met een vakman.

**(S)** Kontrollera regelbundet gängjärnens position. Korrigera deras position vid behov, och fixera dem med skruvorna. Om du har frågor om installation av toalettsitsen, ber vi dig ta kontakt med en fackman.

**(S)** **Rengöring!** Risk för skador genom felaktig rengöring! Felaktig rengöring kan orsaka skador på toalettsitsen. Använd inga aggressiva rengöringsmedel, borstar med metall- eller nylongränsborst och inga vassa eller metaliska rengöringsvertyg (t.ex knivar, skrapare m.m). Då kan utorna skadas. Rengör toalettsitsen inte i diskmaskin. Då kan den skadas. Rengör toalettsitsen regelbundet med en mjuk trasa eller svamp och ett mildt rengöringsmedel. Låt alla delar torka fullständigt, innan de används igen.

**(CZ)** **Čištění!** Nebezpečí poškození nesprávným čištěním! Nesprávným čištěním se může toaletní sedátka poškodit. Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylónovými štětinami a žádné ostré nebo kovové čisticí nástroje (např. nůž, škrabka atd.). Ty mohou poškodit povrchy. Nečistěte toaletní sedátka v mytí. Tím by se mohlo poškodit. Pravidelně čistěte toaletní sedátka měkkou utěrkou nebo houbkou a jemným čisticím prostředkem. Před dalším použitím nechte všechny díly zcela uschnout.

**(SK)** **Cistenie!** Riziko škôd spôsobených neodborným čistením! Neodborné čistenie môže viesť k poškodeniu WC sedadla. Nepoužívajte agresívne čistiacie prostriedky, kefky s kovovými alebo nylónovými štetinami alebo kovové čistiacie nástroje (napr. nož, škrabka atď.). Prostredníctvom týchto nástrojov sa môžu poškodiť povrchy. Nečistiť WC sedadlo v umývačke riadu. Mohlo by sa tým poškodiť. Čistite WC sedadlo pravidelne mäkkou handičkou alebo hubkou a jemným čisťiacim prostriedkom. Nechajte všetky súčiastky pred ďalším použitím úplne vyschnúť.

**(RO)** **Curățare!** Pericol de deteriorare datorită curățării necorespunzătoare! O curățare necorespunzătoare poate să conducă la deteriorarea scaunului de toaletă. Nu utilizați produse agresive de curățare, peri și fire metalice sau din nylon și scule ascuțite sau metalice de curățare (de ex. cuțite, răzuităre etc.). Acestea pot să deterioreze suprafațele. Nu curățați scaunul de toaletă în mașina de spălat vase. Acest lucru ar putea conduce la deteriorarea scaunului de toaletă. Curățați periodic scaunul de toaletă cu o lăvă moale sau cu un burete cu un produs bland de curățare. Lăsați să se usuze complet toate componentele până la următoarea utilizare.

**(PL)** **Czyszczenie!** Ryzyko powstawania szkód przez nieodpowiednie czyszczenie! Niewłaściwe czyszczenie deski sedesowej może prowadzić do jej uszkodzenia. Nie należy używać agresywnych środków czyszczących, szczotek ze szczeciną metalową lub nylową i ostrzych lub metalowych narzędzi czyszczących (np. noży, skrobaków itp.). Wysoko wzmianione mogą uszkodzić powierzchnię. Deska sedesowej nie należy myć w zmywarce. Sedaż może zostać w niej uszkodzony. Deskę sedesową należy regularnie czyścić przy pomocy miękkiej ściereczki lub gąbki używając łagodnego środka czyszczącego. Przed ponownym użytkowaniem należy wszystkie elementy gruntownie wysuszyć.



**(CZ)** Pravidelně kontrolujte pozici závěsů. V případě potřeby jejich pozici upravte a upevněte je šrouby. Máte-li otázky k instalaci toaletního sedátka, obrátte se prosím na odborníka.

**(SK)** Kontrolujte pravidelné polohu závesov. Koriguju podľa potreby ich polohu a zafixujte skrutkami. V prípade, že máte k inštalácii WC sedadla ďalšie otázky, obráťte sa na odborníka.

**(RO)** Verificați periodic poziția balamalelor. Dacă este nevoie, corectați poziția acestora și fixați-le cu șuruburi. Dacă aveți întrebări cu privire la instalarea scaunului de toaletă adresați-vă unui specialist.

**(PL)** Sprawdzaj systematycznie położenie zawiasów. W razie potrzeby należy skorygować ich wypożycjonowanie i zabezpieczyć pozycję przy pomocy śrub. W razie pytań odnośnie instalacji deski sedesowej należy zwrócić się do fachowca.

Art. Nr. 6265852

Manufactured for  
HORNBACH Baumarkt AG  
Hornbachstraße 11  
76879 Bornheim/Germany  
[www.hornbach.com](http://www.hornbach.com)



**(D)** **Installationsanleitung**

**(GB)** **Installation Manual**

**(F)** **Notice d'installation**

**(I)** **Manuale d'installazione**

**(NL)** **Installatiehandleiding**

**(S)** **Installationsanvisning**

**(CZ)** **Návod k instalaci**

**(SK)** **Návod na inštaláciu**

**(RO)** **Instructiuni de instalare**

**(PL)** **Instrukcja montażu**

**(D)** **THERMOPLAST WC-SITZ**

**(GB)** **THERMOPLAST TOILET SEAT**

**(F)** **ABATTANT DE WC THERMOPLAST**

**(I)** **SEDILE WC THERMOPLAST**

**(NL)** **THERMOPLAST TOILETSTOEL**

**(S)** **TERMOPLAST TOALETT SÄTT**

**(CZ)** **WC SEDADLO THERMOPLAST**

**(SK)** **TOALETNÉ SEDADLO THERMOPLAST**

**(RO)** **SCAUN DE TOALETĂ TERMOPLAST**

**(PL)** **DESKA TERMOPLASTOWA**

## D Allgemeine Informationen

## GB General information

## F Généralités

## I Informazioni generali

## NL Algemene informatie

## S Allmän information

## CZ Všeobecné informace

## SK Všeobecné informácie

## RO Informații generale

## PL Informacje ogólne

**D Bitte lesen Sie diese Anleitung und bewahren Sie diese auf.** Diese Installationsanleitung gehört zum abnehmbaren Toilettensitz mit Absenkautomatik. Sie enthält wichtige Hinweise zur Installation und Bedienung. Zur besseren Lesbarkeit wird der abnehmbare Toilettensitz mit Absenkautomatik im weiteren Text nur als „Toilettensitz“ bezeichnet. Bitte lesen Sie die Installationsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie den Toilettensitz in Gebrauch nehmen. Dies gilt insbesondere für die Sicherheitshinweise. Es besteht sonst die Gefahr von Verletzungen und Schäden am Toilettensitz. Diese Installationsanleitung beruht auf den in der Europäischen Union anwendbaren Normen und Bestimmungen. Beachten Sie bei der Verwendung des Toilettensitzes außerhalb der Europäischen Union bitte auch die nationalen Richtlinien und gesetzlichen Vorschriften. Bewahren Sie die Installationsanleitung bitte zum späteren Nachschlagen auf. Wenn der Toilettensitz an einen Dritten weitergegeben, muss auch diese Anleitung übergeben werden.

## GB Read and keep installation instructions.

These installation instructions belong to this removable toilet seat with automatic lowering unit. They include important information for installation and handling. In order to improve readability, the removable toilet seat with automatic lowering mechanism is referred to hereinafter as „toilet seat“. Read the installation instructions carefully before using the toilet seat. This applies, in particular, to the safety notices. Otherwise, you can sustain an injury or damage the toilet seat. These installation instructions are based on the applicable standard and regulations in the European Union. Also observe the national directives and laws when using the seat outside of the European Union. Keep the installation union for later reference. If you transfer the toilet seat to a third party, these installation instructions must also be handed over.

## F Veuillez lire cette notice et la conserver.

Cette notice d'installation fait partie du siège de toilette amovible à abaissement automatique. Elle contient des indications importantes sur l'installation et l'utilisation. Pour faciliter la lecture, le siège de toilette amovible à abaissement automatique est ci-après simplement désigné „siège de toilette“. Veuillez lire attentivement la notice d'installation avant d'utiliser le siège de toilette, notamment les consignes de sécurité. Sinon il y a risque de blessures et de détériorations du siège de toilette. Cette notice d'installation repose sur les normes et les dispositions applicables en Union européenne. Si le siège de toilette est utilisé dans un pays hors de l'Union européenne, veuillez également respecter les directives nationales et les dispositions légales. Veuillez conserver la notice d'installation pour pouvoir la consulter ultérieurement. Si vous remettez le siège de toilette à un tiers, il faut lui remettre cette notice également.

## I Leggere e conservare queste istruzioni.

Questo manuale d'installazione è parte integrante del copriwater rimovibile con abbassamento automatico e contiene indicazioni importanti per l'uso e l'installazione. Per una migliore leggibilità, nel seguito del testo il copriwater rimovibile con abbassamento automatico sarà denominato semplicemente "copriwater". Leggere attentamente il manuale d'installazione prima di utilizzare il copriwater, in particolare le avvertenze di sicurezza. In caso contrario si rischiano lesioni e danni al copriwater. Questo manuale d'installazione si basa sulle norme e disposizioni applicabili nell'Unione Europea. In caso di utilizzo del copriwater al di fuori dell'Unione Europea, osservare anche le direttive e norme di legge del rispettivo Paese. Conservare il manuale d'installazione per future consultazioni. Se il copriwater viene consegnato a terzi è necessario trasmettere anche queste istruzioni.

## NL Lees deze handleiding en bewaar ze goed.

Deze installatiehandleiding hoort bij de afneembare toiletzitting met softclose en bevat belangrijke aanwijzingen voor installatie en bediening. Voor een betere leesbaarheid wordt de afneembare toiletzitting met softclose verder in de tekst alleen met „toiletzitting“ aangeduid. Lees de installatiehandleiding aandachtig door voordat u de toiletzitting in gebruik neemt. Dit geldt voornamelijk voor de veiligheidrichtlijnen. Anders bestaat er kans op letsel en schade aan de toiletzitting. Deze installatiehandleiding is gebaseerd op de in de Europese Unie toegepaste normen en bepalingen. Neem bij gebruik van de toiletzitting buiten de Europese Unie ook de nationale richtlijnen en wettelijke voorschriften in acht. Bewaar deze handleiding om deze later te kunnen raadplegen. Als u de toiletzitting doorgaat aan derden, moet ook deze handleiding worden overhandigd.

## S Var god läs igenom denna instruktion, och spara den.

Denna installationsanvisning hör till den avtagbara toalettsitsen med nedfällningsautomatik. Den innehåller viktiga hävvisningar till installation och manövrering. För att underlätta läsbarheten kallas toalettsitsen med nedfällningsautomatik i den följande texten endast "toalettsits". Läs uppmarksamt igenom installationsanvisningen, innan du börjar använda toalettsitsen. Det gäller i synnerhet säkerhetsinstruktionerna. I annat fall finns risk för personskador och skador på toalettsitsen. Denna installationsanvisning följer den Europeiska Unionens gällande standarder och bestämmelser. Vid användning av toalettsitsen utanför den Europeiska Unionen måste också gällande nationella direktiv och lagstadgade föreskrifter beaktas. Förvara installationsanvisningen för senare behov. Om toalettsitsen lämnas vidare till tredje person, måste denna instruktion skickas med.

## CZ Tento návod si přečtěte a uložte.

Tento návod k instalaci patří k snimatelnému toaletnímu sedátku se spouštěcí automatickou. Obsahuje důležité pokyny pro instalaci a obsluhu. Pro lepší čitelnost je snimatelné toaletní sedátko se spouštěcí automatickou v dalším textu označováno jen jako „toaletní sedátko“. Tento návod k instalaci si poznoré přečtěte dříve, než toaletní sedátko začnete používat. To platí zvláště pro bezpečnostní pokyny. Jinak hrozí nebezpečí zranění a poškození toaletního sedátka. Tento návod k instalaci vychází z příslušných norm a ustanovení platných v Evropské unii. Při použití toaletního sedátka mimo Evropskou uniю dbejte také na národní směrnice a zákonné předpisy. Návod k instalaci si uložte pro pozdější potřebu. Když toaletní sedátko předáváte třetí osobě, musí být předán i tento návod.

## SK Prečítajte si tento návod a uschovajte si ho.

Tento inštalačný návod patrí k odnímateľnému WC sedadlu s automatickým spúštaním. Obsahuje dôležité pokyny k inštalácii a obsluhe. Pre lepšiu čitelnosť je odnímateľné WC sedadlo s automatickým spúštaním bude označovať v ďalšom teste iba ako „WC sedadlo“. Precítajte si poznoré inštalačný návod na montáž este predtým, než začnete používať WC sedadlo. Platí tu hlavne pre bezpečnostné pokyny. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo zranenia a poškodenia WC sedadla. Tento inštalačný návod sa zakladá na normách a smericiach aplikovaných v Európskej únii. Respektujte pri používaní WC sedadla mimo Európskej únie tiež národné smernice a zákonné predpisy. Uschovajte si tento návod pre neskoršie možné nahľadnutie. Pokial budete predávať toto WC sedadlo tretím osobám, musíte im odovzdať tiež tento návod.

**RO Vă rugăm să citiți și să păstrați prezentul manual de instrucții.** Prezentul manual de instrucții de instalare aparține produsului scaun de toaletă deținutabil cu sistem automat de coborâre. Pentru o lizibilitate bună, produsul scaun de toaletă deținutabil cu sistem automat de coborâre va fi denumit mai jos în text ca „scaun de toaletă“. Citiți cu atenție manual de instrucții de instalare înainte de punere în folosință pentru prima oară scaunul de toaletă. Acest lucru este valabil mai ales pentru instrucțiunile privind securitatea. În caz contrar apare pericol de vătămare corporală și deteriorare ale scaunului de toaletă. Prezentul manual de instrucții de instalare se bazează pe standarde și dispoziții aplicabile în Uniunea Europeană. În plus, la utilizarea scaunului de toaletă vă rugăm să respectați și directivelor și dispozițiile legale naționale. Vă rugăm să păstrați prezentul manual de instrucții de instalare pentru consultarea ulterioară. În cazul în care dăți scaunul de toaletă unui terț, atunci trebuie să îi înmânați și prezentul manual.

## PL Niniejsza instrukcję należy przeczytać i zachować.

Niniejsza instrukcja opisuje montaż wypinanej deski sedesowej wolnoopadającej. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące montażu i obsługi. Dla poprawy czytelności pojęcie wypinanej deski sedesowej wolnoopadającej zastąpiło w dalszej części tekstu pojęcie „deska sedesowa“. Przed przystąpieniem do użytkowania deski sedesowej należy przeczytać uważnie niniejszą instrukcję. Powyższe dotyczy zwłaszcza wskazówek bezpieczeństwa. W przeciwnym przypadku może powstać zagrożenie obrażeniami ciała i dojść do uszkodzenia deski sedesowej. Niniejsza instrukcja montażu opiera się na normach i wytycznych obowiązujących w Unii Europejskiej. W przypadku

użytkowania deski sedesowej poza obszarem Unii Europejskiej należy przestrzegać dyrektyw krajowych i obowiązujących regulacji prawnych. Instrukcję montażu należy starannie przechowywać w razie konieczności przewertowania jej w przyszłości. W przypadku przekazania deski sedesowej innemu użytkownikowi, należy wrzucić mu także niniejszą instrukcję.

## Uso conforme

Questo copriwater è destinato esclusivamente a essere installato su un water. L'uso previsto è esclusivamente privato e non professionale. Il copriwater deve essere usato solo in ambienti chiusi. Il copriwater non è un giocattolo. Utilizzare il copriwater solo in ambienti chiusi e come descritto in questo manuale d'installazione. Ogni altro uso è considerato impraticabile e può causare danni a cose. Il produttore o il rivenditore declina ogni responsabilità per i danni causati da un uso impraticabile o non conforme.

## Just gebruik

Deze toiletzitting is uitsluitend bedoeld voor installatie op een toiletpot. De toiletzitting is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik en niet voor industriële toepassingen. Gebruik de toiletzitting uitsluitend in binnenruimten. Deze toiletzitting is geen speelgoed. Gebruik de toiletzitting uitsluitend in binnenruimten, zoals in deze installatiehandleiding beschreven. Elk ander gebruik geldt als onjuist gebruik en kan leiden tot materiële schade. De fabrikant of dealer kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade door onjuist of verkeerd gebruik.

## Ändamålsenlig användning

Denna toalettsits är uteslutande avsedd för installation på en toalettstol. De toalettsitsen är uteslutande avsedd för privat användning och inte för industriella ändamål. Använd toalettsitsen endast inomhus. Denna toalettsits är ingen leksak. Använd toalettsitsen endast inomhus enligt beskrivningen i denna installationsanvisning. All annan användning betraktas som icke ändamålsenlig och kan orsaka sakkador. Tillverkaren eller återförsäljaren ansvarar inte för skador till följd av icke ändamålsenlig eller felaktig användning.

## Ándamálsenlig användning

Totoaletní sedátko je určeno výhradne k instalaci na toaletní misu. Je určeno výhradne pro privátní používání a nikoli pro podnikatelské účely. Použijte toaletní sedátko pouze ve vnitřních prostorach. Totoaletní sedátko není hračka. Použijte toaletní sedátko pouze ve vnitřních prostorach, jak je popsáno v tomto návodu k instalaci. Každé jiné použití se považuje za nepřiměřené účelu použití a může vést k věcným škodám. Výrobce nebo prodejce neprerábí žádné ručení za škody vzniklé nepřiměřeně nebo nesprávným použitím.

## Používanie podľa predpisov

Toto WC sedadlo je určené výlučne na inštaláciu na toaletnú misu. Je naplánované výlučne na súkromné používanie a nie na podnikatelské účely. Používajte WC sedadlo iba v interéri. Toto WC sedadlo nie je hračka. Používajte WC sedadlo iba v interéri tak, ako je to popísané v tomto inštalačnom návode. Každá iná zmena sa považuje za používanie v rozpore s predpismi a môže viest' k vzniku škôd. Výrobca alebo predajca neprerábí žiadnu záruku na škody spôsobené používaním proti predpisom alebo neobdobným používaním.

## Utilizare conformă

Prezentul scaun de toaletă este destinat exclusiv pentru instalare pe un vas de toaletă (WC). Este prevăzut exclusiv pentru utilizare privată și nu pentru aplicații comerciale. Utilizați scaunul de toaletă numai în spații interioare. Acest scaun de toaletă nu este o jucărie. Utilizați scaunul de toaletă numai în spații interioare, aşa cum se descrie în prezentul manual de instrucții de instalare. Orice altă utilizare este considerată neconformă și poate să conducă la pagube materiale. Producătorul sau distribuitorul nu preia nicio răspundere pentru pagubele produse prin utilizarea neconformă sau necorespunzătoare.

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejsza deska sedesowa jest przeznaczona wyłącznie do montażu na moszuli Klozetowej. Jest ona przeznaczona wyłącznie do prywatnego użytku i nie jest przewidziana do zastosowań profesjonalnych. Deski sedesowej należy używać wyłącznie wewnętrz pomieszczeń. Deski sedesowej nie służą do zabawy. Wspomniana deska sedesowa nie służy do tego celu. W niniejszej instrukcji montażu. Każde nietypowe użytkowanie jest uważane za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem i może prowadzić do powstania szkód materiałnych. Wytwarzca i dystrybutor nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Toilettensitz ist ausschließlich für die Installation auf einer Toilettenchüssel bestimmt. Er ist ausschließlich für eine private Nutzung und nicht für gewerbliche Anwendungen vorgesehen. Benutzen Sie den Toilettensitz nur in Innenräumen. Dieser Toilettensitz ist kein Spielzeug. Benutzen Sie den Toilettensitz nur in Innenräumen, wie in dieser Installationsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden führen. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden durch nicht bestimmungsgemäß oder unsachgemäß Verwendung.

## Intended use

The toilet seat is designed exclusively for installation on a toilet bowl. It is intended exclusively for private use and is not suitable for commercial applications. Use the toilet seat indoors only. The toilet seat is not a toy. Use the toilet seat indoors exclusively as described in these installation instructions. Any other use applies as unintended and can result in property damage. The manufacturer or dealer assumes no liability for damages resulting from unintended or incorrect use.

## Utilisation conforme

Ce siège de toilette est exclusivement destiné à être installé sur une cuvette de toilette. Il est destiné uniquement à un usage privé et nullement à des fins professionnelles. Utilisez le siège de toilette uniquement à l'intérieur. Ce siège de toilette n'est pas un jouet. Utilisez le siège de toilette uniquement à l'intérieur, conformément aux indications de cette notice d'installation. Toute autre utilisation est considérée non conforme et peut entraîner des dégâts matériels. Le fabricant ou le revendeur ne pourra nullement être tenu responsable de dommages dus à une utilisation non conforme ou incorrecte.



④ Erstickungsgefahr

④ Risk of suffocation

④ Risque d'étouffement

④ Pericolo di soffocamento

④ Riziko udusenia

④ Risk för kvävning

④ Nebezpečí udušení

④ Riziko udusenia

④ Pericol de asfixiere

④ Zagrożenie uduszeniem



④ Kinder können sich beim Spielen mit der Verpackung darin verfangen und erstickten. Kinder können kleine Teile des Installationszubehörs in den Mund nehmen, sie verschlucken und daran erstickten.

- Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit der Verpackung spielen.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit dem Installationszubehör spielen.

④ Children can become trapped and suffocate if they play with the packaging. If children put small parts of the installation accessories in their mouths, they can swallow them and choke.

- Ensure that children do not play with the packaging.

• Ensure that children do not play with the installation accessories.

④ Si des enfants jouent avec l'emballage, ils risquent de se coincer et de s'étrouffer. Les enfants peuvent mettre dans leur bouche les petites pièces accessoires de l'installation, les avaler et s'étrouffer.

• Veillez à ce qu'aucun enfant ne joue avec l'emballage.

• Veillez à ce qu'aucun enfant ne joue avec les accessoires d'installation.

④ Se giocano con l'imballaggio, i bambini potrebbero restarvi intrappolati e soffocare. Inoltre potrebbero mettere in bocca piccole parti degli accessori, ingoiarle e di conseguenza soffocare.

• Assicurarsi che i bambini non giochino con l'imballaggio.

• Assicurarsi che i bambini non giochino con gli accessori per l'installazione.

④ Kinderen kunnen bij het spelen in de verpakking verstrikken raken en stikken. Kinderen kunnen kleine onderdelen van de installatie-accessoires in de mond nemen, deze inslikken en hieraan stikken.

• Zorg ervoor dat kinderen niet met de verpakking spelen.

• Zorg ervoor dat kinderen niet met de installatie-accessoires spelen.

④ Kans op schade

④ Risk för skador

④ Nebezpečí škod

④ Riziko poškodenia

④ Gefahr von Schäden

④ Risk of damage

④ Risque de dégâts matériels

④ Rischio di danni

④ Pericol de deteriorări

④ Ryzyko powstawania szkód

NOTE!

④ Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Schäden am Toilettensitz führen. Benutzen Sie den Toilettensitz nicht als Ersatz für eine Leiter, Stufe oder normale Sitzgelegenheit. Benutzen Sie den Toilettensitz nicht, wenn er Risse aufweist bzw. Kunststoffteile zerbrochen oder verformt sind. Ersetzen Sie beschädigte Einzelteile nur durch geeignete Originalersatzteile.

④ Improper use of the toilet seat can cause damage to the toilet seat. Do not use the toilet seat as a climbing aid, step or ordinary seating arrangement. Do not use the toilet seat any more if there are cracks or the plastic components are broken or deformed. Do only replace damaged components with suitable original spare parts.

④ Une utilisation inappropriate peut abîmer le siège de toilette. N'utilisez pas le siège de toilette comme échelle, ni comme marche ni comme siège pour vous asseoir. N'utilisez pas le siège de toilette si'il est fissure ou si des pièces en plastique sont cassées ou déformées. Remplacez les pièces abîmées uniquement par des pièces d'origine qui conviennent.

④ Un uso impropio può causare danni al copriwater. Non utilizzare il copriwater in sostituzione di una scala, di un gradino o come appoggio per sedersi normalmente. Non utilizzare il copriwater se presenta crepe o parti in plastica rotte o deformate. Sostituire le singole parti danneggiate esclusivamente con ricambi originali.

④ Een verkeerd gebruik kan leiden tot schade aan de toiletzitting. Gebruik de toiletzitting niet als vervanging voor een ladder, trap of normale zitgelegenheid. Gebruik de toiletzitting niet als deze scheuren heeft resp. kunststof onderdelen kapot of vervormd zijn. Vervang de beschadigde onderdelen uitsluitend door geschikte originele reserveonderdelen.

④ Felaktig användning kan orsaka skador på toalettsitsen. Använd toalettsitsen inte som ersättning för en stege, ett trappsteg eller normal sittplats. Använd toalettsitsen inte, om den har sprickor resp delar av syntetmaterial är sönderbrutna eller deformrade. Byt ut skadade delar endast mot lämpliga reservdelar i originalutförande.

④ Nesprávný používání může viesť k poškodeniu WC sedadla. Nepoužívajte WC sedadlo ako náhradu za rebrík, schody alebo bežný produkt na sedenie. Nepoužívajte WC sedadlo, ak sa na ňom objavia trhliny alebo sú zlomené alebo deformované plastové súčiastky. Vymenite poškodené samostatne súčiastky za vhodné originálne nahradními diely.

④ Neobdobné používanie môže viesť k poškodeniu WC sedadla. Nepoužívajte WC sedadlo ako náhradu za rebrík, schody alebo bežný produkt na sedenie. Nepoužívajte WC sedadlo, ak sa na ňom objavia trhliny alebo sú zlomené alebo deformované plastové súčiastky. Vymenite poškodené samostatne súčiastky za vhodné originálne nahradními diely.

④ O utilizare necorespunzătoare poate să conducă la deteriorarea scaunului toaletei. Nu utilizați scaunul de toaletă ca înlocuitor de scară, treptă sau un scaun obișnuit. Nu utilizați scaunul de toaletă dacă prezintă crăpături, resp. dacă componentele de plastic sunt sparte sau deformate. Înlocuți componentele individuale numai cu piese de schimb originale.

④ Niewłaściwe użytkowanie deski sedesowej może prowadzić do jej uszkodzenia. Nie należy używać deski sedesowej jako substytutu drabiny, taboretu lub normalnego miejsca do siedzenia. W przypadku stwierdzenia pęknięć, a także odkształceń i uszkodzeń elementów z tworzywa sztucznego deski sedesowej nie należy dalej używać. Uszkodzone elementy należy wymienić na właściwe, oryginalne części zamienne.

④ Entsorgung von Altgeräten

④ Disposal of old devices

④ Comment jeter les vieux appareils

④ Smaltimento degli apparecchi usati

④ Afvalverwijdering van afgedankte apparatuur

④ Avfallshantering av gamla apparater

④ Likvidace starých přístrojů

④ Likvidácia starých prístrojov

④ Valido per l'Unione Europea e i Paesi europei che applicano un sistema di smaltimento differenziato dei materiali riciclabili.

Gli apparecchi usati non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Se non si desidera più utilizzare il copriwater, lo stesso deve essere smaltito in conformità alle norme vigenti nel proprio Stato o regione. Questa procedura garantisce il corretto smaltimento degli apparecchi usati ed evita gli effetti nocivi sull'ambiente.

④ Geldt voor de Europese Unie en Europese landen met een systeem voor gescheiden inzameling van recyclebare stoffen.

Afgedankte apparatuur mag niet bij het huisvuil worden weggegooid. Mocht u de toiletzitting niet meer willen gebruiken, gooït deze dan weg overeenkomstig de in uw gemeente geldende afvalverwijderingsvoorschriften. Hierdoor wordt gegarandeerd dat afgedankte apparatuur op de juiste manier als afval wordt verwijderd en schadelijke effecten op het milieu worden voorkomen.

④ Gäller för den Europeiska Unionen och europeiska länder med system för sopsortering av återanvändbara substanser.

Gamla apparater får inte kastas tillsammans med hushållssopor. Om toalettsitzen inte längre ska användas, måste den tas omhand enligt gällande bestämmelser i det egna landet resp den egna regionen. Med det förfarandet garanteras, att gamla apparater tas omhand korrekt, och att skadlig miljöpåverkan förhindras.

④ Gestione dei disperditori di apparecchi usati

④ Utylizacja zużytych produktów

④ Gestionarea deșeurilor de aparate uzate

④ Utilizacja zużytych produktów

④ Platí pro Evropskou unii a evropské země se systémem oddělené likvidace recyklovatelných látek.

Staré přístroje nesmí být likvidovány s domovním odpadem. Pokud již toaletní sedátko nechcete používat, zlikvidujte jej podle platných ustanovení ve Vašem státu nebo Vašem regionu. Tímto postupem bude zaručeno, že staré přístroje budou odborně zlikvidovány a zabráni se negativním dopadům na životní prostředí.

④ Platí pre Európsku úniu a európske krajiny so systémom k separácii likvidácií recyklovateľných látok.

Staré prístroje sa nesmú odstraňovať cez domový odpad. Pokiaľ nechcete ďalej používať WC sedadlo, zlikvidujte ho podľa ustanovení platných v Vašom štáte alebo regióne. Pri tomto procese sa zaručí, že sa staré prístroje správne zlikvidujú a zabráni sa škodlivým účinkom pre životné prostredie.

④ Valabil în Uniunea Europeană și ţările europene cu sistem de gestionare separată a deșeurilor de materiale recuperabile.

Nu este permisă îndepărtarea aparatelor uze cu deșeuri menajere, în cazul în care nu mai dorîți să utilizați scaunul de toaletă, vă rugăm să îl gestionați ca deșeu în conformitate cu prevederile aplicabile în statul sau regiunea dv. Procedând astfel se asigură faptul că aparatelor uze sunt gestionate corect și se evită efectele nocive asupra mediului.

**D** Erklärung der Symbole

**NL** Verklaring van de symbolen

**RO** Explicarea simbolurilor

**GB** Explanation of symbols

**S** Förklaring av symboler

**PL** Znaczenie symboli

**F** Explication des symboles

**CZ** Vysvětlení symbolů

**I** Spiegazione dei simboli

**SK** Vysvetlenie symbolov

**D** **WARNUNG**

**NL** **WAARSCHUWING**

**RO** **AVERTIZARE**

**GB** **WARNING**

**S** **VARNING**

**PL** **OSTRZEŻENIE**

**F** **AVERTISSEMENT**

**CZ** **VÝSTRAHA**

**I** **PERICOLO**

**SK** **VAROVANIE**

**D** Dieses Symbol bzw. Wort weist auf eine Gefahr hin, die zu einem mäßigen Risiko führen kann, das, wenn es nicht verhindert wird, den Tod oder schwere Verletzungen verursachen kann.

**GB** This signal symbol / word identifies a hazard with a moderate risk when it is not avoided, which can result in death or severe injury.

**F** Ce symbole ou mot indique un danger qui, s'il n'est pas évité, peut présenter un risque relatif de blessures graves voire de mort.

**I** Questo simbolo o avvertenza segnala un rischio moderato che, se non evitato, può causare il decesso o gravi lesioni.

**NL** Dit symbol resp. woord wijst op een gevaar dat tot een matig risico kan leiden dat, als dit niet wordt voorkomen, de dood of ernstig letsel kan veroorzaken.

**S** Denna symbol resp detta ord hävvisar till en medelstor risk för dödsfall eller allvarliga personskador, om faran inte förhindras.

**D** **Vorsicht**

**NL** **Let Op**

**RO** **ATENTIE**

**GB** **Caution**

**S** **O B S**

**PL** **UWAGA**

**F** **Prudence**

**CZ** **Pozor**

**I** **Attenzione**

**SK** **UPOZORNENIE**

**D** Gefahren mit geringem Risiko können, wenn sie nicht vermieden werden, zu leichten oder mäßigen Verletzungen führen.

**GB** Hazard with a minor risk when it is not avoided, which can result in slight or moderate injury.

**F** Danger qui, s'il n'est pas évité, peut présenter un risque faible de blessures peu ou moyennement graves.

**I** Rischii di minore gravità che, se non evitati, possono causare lesioni di lieve o modesta entità.

**NL** Gevaren met gering risico kunnen, indien deze niet worden voorkomen, leiden tot licht of matig letsel.

**S** Faror med ringa risk för lätt eller måttliga personskador, om de inte förhindras.

**CZ** Nebezpečí s nízkým rizikem mohou, pokud se jim nezabrání, vést k lehkým nebo středním zraněním.

**SK** Nebezpečenstvá s nízkym rizikom môžu, pokiaľ sa im nezabrání, viesť k ľahkým alebo stredne ľahkým zraneniam.

**RO** Gefahren mit geringem Risiko können, wenn sie nicht vermieden werden, zu leichten oder mäßigen Verletzungen führen.

**PL** Zagrożenia obarczone niewielkim ryzykiem mogą - jeżeli zostaną zignorowane - spowodować lekkie lub umiarkowane obrażenia.



**D** Dieses Symbol weist auf nützliche weitere Informationen zur Handhabung und zum Gebrauch hin.

**GB** This symbol draws your attention to useful additional information for handling and use.

**F** Ce symbole signale d'autres informations utiles pour l'utilisation.

**I** Questo simbolo segnala ulteriori informazioni utili per la manutenzione e l'utilizzo.

**NL** Dit symbool wijst op handige verdere informatie voor de omgang en het gebruik.

**S** Denna symbol hävvisar till nyttig information för hantering och användning.

**CZ** Tento symbol upozorňuje na další užitečné informace k zacházení a používání.

**SK** Tento symbol upozorňuje na ďalšie užitočné informácie k manipulácii a používaniu.

**RO** Tento symbol upozorňuje na ďalšie užitočné informácie k manipulácii a používaniu.

**PL** Ten symbol zwraca uwagę na dalsze informacje przydatne przy użytkowaniu i obsłudze produktu.



**D** **WARNUNG**

**NL** **WAARSCHUWING**

**RO** **AVERTIZARE**

**GB** **WARNING**

**S** **VARNING**

**PL** **OSTRZEŻENIE**

**F** **AVERTISSEMENT**

**CZ** **VÝSTRAHA**

**I** **PERICOLO**

**SK** **VAROVANIE**

**RO** **AVERTIZARE**



**D** In dieser Installationsanleitung, auf dem Toilettensitz oder auf der Verpackung werden die folgenden Symbole und Symbolwörter verwendet.

**GB** The following symbols and symbol words are used in these installation instructions, on the toilet seat or on the packaging.

**F** Dans cette notice d'installation, sur le siège de toilette et sur l'emballage, vous trouverez les symboles et mots de signalement suivants.

**I** In questo manuale d'installazione, sul copriwater o sull'imballo sono utilizzati i seguenti simboli e avvertenze.

**NL** In deze installatiehandleiding, op de toiletzitting of op de verpakking worden de volgende symbolen en symbolwoorden gebruikt.

**S** I denna installationsanvisning, på toalettsitsen eller på förpackningen används följande symboler och symbolord.

**CZ** V tomto návodu k instalaci, na toaletním sedátku nebo na obalu jsou použity následující symboly a symbolická slova.

**SK** V tomto inštalačnom návode, na WC sedadle alebo na obale sa používajú nasledujúce symboly a signálne slová.

**PL** W niniejszej instrukcji montażowej, na desce sedesowej lub na opakowaniu zamieszczono następujące symbole i symbole wyrazowe.

**NOTE!**



**D** Dieses Signalwort weist auf die Gefahr von Sachschäden hin.

**GB** This signal word warns of potential property damage.

**F** Ce mot de signalement indique un risque de dégâts matériels.

**I** Questa avvertenza segnala il pericolo di danni a cose.

**NL** Dit signaalwoord wijst op het gevaar van materiële schade.

**S** Detta signalord hävvisar till faran för sakskador.

**CZ** Toto signální slovo upozorňuje na nebezpečí věcných škod.

**SK** Toto signálne slovo upozorňuje na nebezpečenstvo vecných škôd.

**PL** Toto signálne slovo upozorňuje na nebezpečenstvo vecných škód.

**RO** Ten wyraz-sygnal zwraca uwagę na zagrożenie powstania szkód materialnych.



**D** Trennen und entsorgen Sie die Verpackung entsprechend dem jeweiligen Material. Entsorgen Sie Papier und Pappe als Altpapier und die Folie über die entsprechende Sammelstelle.

**GB** Sort and dispose of the packaging according to the material type. Dispose of paper and cardboard as waste paper and foil via the appropriate collection centre.

**F** Jetez l'emballage en triant les différents matériaux. Jetez le papier, le carton et le film dans les conteneurs de collecte correspondants.

**I** Differenziare e smaltire l'imballaggio in base alle varie tipologie di materiali. Smaltire carta e cartone come carta usata e la pellicola nell'apposito punto di raccolta.

**NL** Scheid en gooii de verpakking conform het betreffende materiaal weg. Gooi papier en karton als oud papier weg en de folie via de betreffende inzamelplaats.

**S** Ta bort förpackningen, och lämna den till avfallsstationen för respektive material. Lämna in papper och papp som pappersavfall och folie till respektive uppsamlingsstation.

**CZ** Oddělte a likvidujte obal podle daného materiálu. Papír a karton likvidujte jako starý papír a folii prostřednictvím příslušné sběrny.

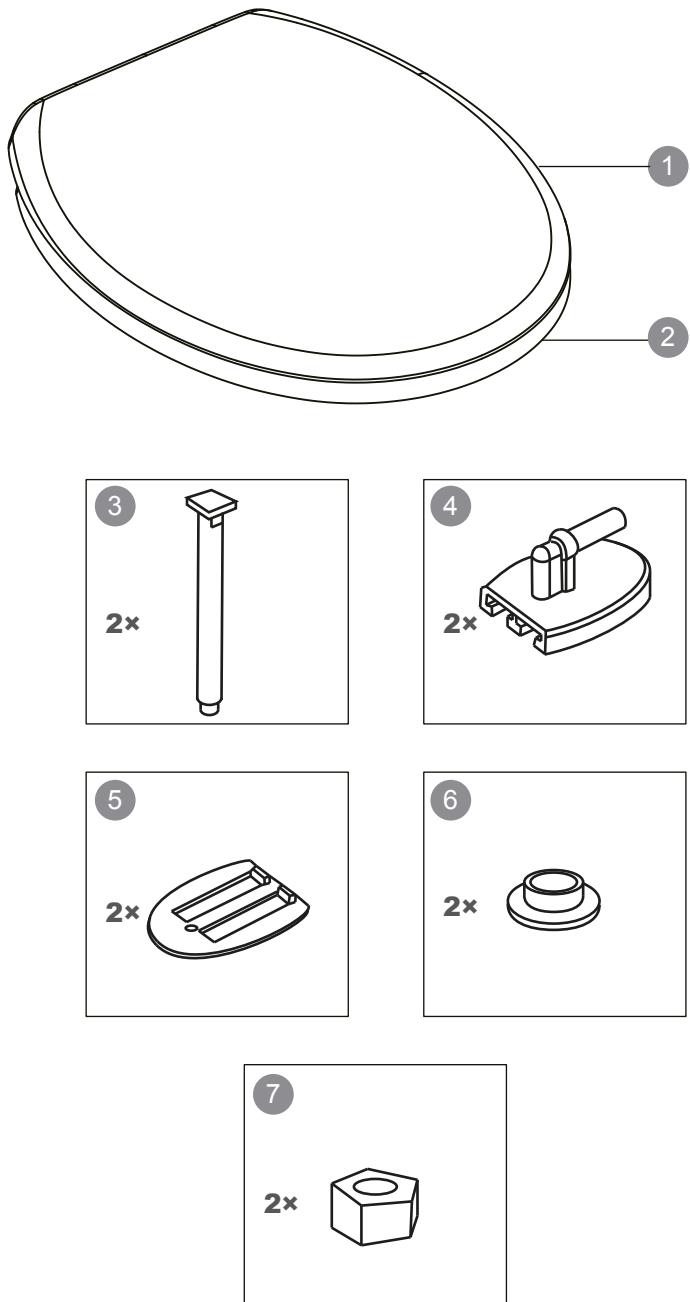
**SK** Separujte a likvidujte obal podľa príslušného materiálu. Likvidujte papier a lepenku ako starý papier a fóliu cez príslušné zberné miesto.

**PL** Separuj i gospodarzaj ambalajem corespondzącym materiałowi respectiw. Gospodarzaj kartonem i hárčia a dešeurí de hárte uzatá a folia pri intermediu centralu de colectare corespondzator.

**RO** Separăți și gestionați ambalajul corespondător materialului respectiv. Gestionați cartonul și hârtia ca deșeuri de hârtie uzată și folia prin intermediul centrului de colectare corespondător.

**PL** Części opakowania należą posortować i, stosownie do rodzaju materialu, utylizować. Papier i karton utylizować jako makulaturę, a folię jako plastik.

A



④ Lieferumfang/Bestandteile

⑥ Scope of supply/product parts

⑦ Contenu de la livraison/composants

⑧ Contenuto della confezione/elementi costitutivi

⑨ Inhoud van de verpakking/bestanddelen

⑩ Leveransomfång / beståndsdelar

⑪ Objem dodávky/součásti

⑫ Dodávka/Súčiastky

⑬ Pachetul livrat/Componente

⑭ Zakres dostawy / Części składowe

⑮

- ① Deckel
- ② Sitz
- ③ Kunststoff Schraube, 2x
- ④ Scharnier, 2x
- ⑤ Gumm-Dichtungsscheibe, 2x
- ⑥ Befestigungsführung aus Kunststoff, x2
- ⑦ Plastikmutter, x2

⑯

- ① Lid
- ② Seat ring
- ③ Plastic screw, 2x
- ④ Hinge, 2x
- ⑤ Rubber seal disc, 2x
- ⑥ Plastic fixing guide, 2x
- ⑦ Plastic nut, 2x

⑰

- ① Couvercle
- ② Siège
- ③ Vis plastique, 2x
- ④ Charnières, 2x
- ⑤ Rondelles d'étanchéité en caoutchouc, 2x
- ⑥ Guide de fixation en plastique, x2
- ⑦ Écrou en plastique, x2

⑱

- ① Coperchio
- ② Sedile
- ③ Vite in plastico, 2x
- ④ Cerniera, 2x
- ⑤ Guarnizione in gomma, 2x
- ⑥ Guida di fissaggio in plastica, x2
- ⑦ Dado in plastica, x2

⑲

- ① Deksel
- ② Zitting
- ③ Kunststof schroef, 2x
- ④ Scharnier, 2x
- ⑤ Rubberen afdichtingsring, 2x
- ⑥ Kunststof bevestigingsgeleider, 2x
- ⑦ Plastic ring, 2x

⑳

- ① Lock
- ② Sits
- ③ Plastskruv, 2x
- ④ Scharner, 2x
- ⑤ Tätningsbricka av gummi 2x
- ⑥ Plastfästningsguide, x2
- ⑦ Plastmutter, x2

㉑

- ① Kryt
- ② Sedátko
- ③ Plastový šroub, 2x
- ④ Závěs, 2x
- ⑤ Gumová těsnici podložka, 2x
- ⑥ Plastové upevňovací vodítko, x2
- ⑦ Plastová matic, x2

㉒

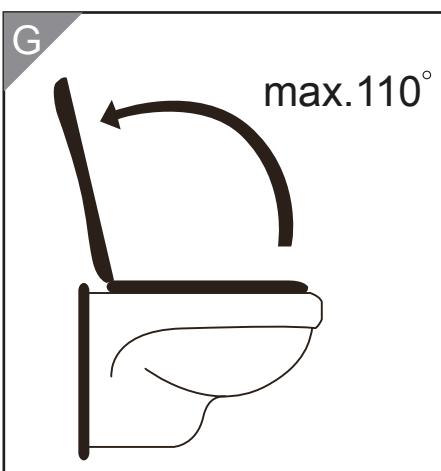
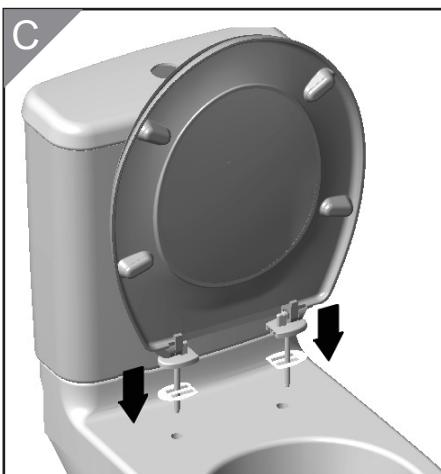
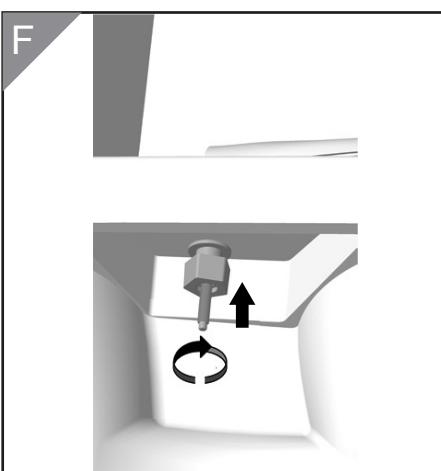
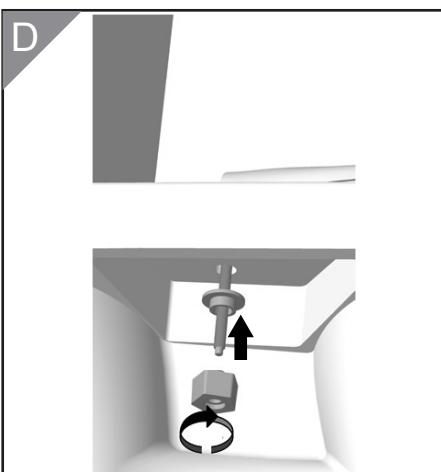
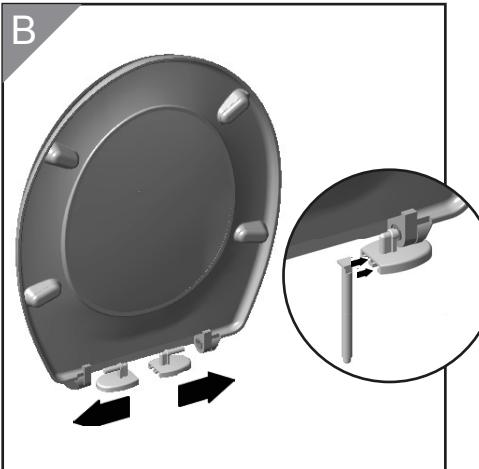
- ① Kryt
- ② Sedadlo
- ③ Plastični vijak, 2x
- ④ Záves, 2x
- ⑤ Gumová tesniaca podložka, 2x
- ⑥ Plastové fixačné vodítko, x2
- ⑦ Plastična matica, x2

㉓

- ① Capac
- ② Scaun
- ③ Šurub de plastic, 2x
- ④ Balama, 2x
- ⑤ Garnitură de cauciuc, 2x
- ⑥ Ghid de fixare din plastic, x2
- ⑦ Piuliť di plastic, x2

㉔

- ① Pokrywa
- ② Siedzenie
- ③ Śruba plastikowa, 2x
- ④ Zawias, 2x
- ⑤ Gumowa podkładka uszczelniająca, 2x
- ⑥ Plastikowa prowadnica mocująca, x2
- ⑦ Plastikowa nakrętka, x2



**Installation**

**Installation**

**Installation**

**Installation**

**Instalácia**

**Installatie**

**Installation**

**Instalace**

**Inštalácia**

**Instalare**

**Montaż**



**D** Wenn der Toilettensitz nicht korrekt installiert worden ist, besteht Verletzungsgefahr, wenn Sie sich darauf setzen. Überprüfen Sie vor der ersten Benutzung des Toilettensitzes, ob er sicher installiert worden ist.

Installieren Sie den Toilettensitz wie folgt (siehe Abb. B-F):

1. Entfernen Sie den alten Toilettensitz und dessen Zubehör und reinigen Sie die Toilettenschüssel gründlich.
2. Installieren Sie die beiden Scharniere (siehe Abb. B):
  - Montieren Sie die Scharniere gemäß Bild (siehe Abb. B).
  - Bringen Sie das montierte Scharnier von oben an einer der beiden Öffnungen hinten an der Schüssel an.
  - Setzen Sie die mitgelieferte Schraubelose ein, um das Scharnier zu positionieren.
  - Ziehen Sie die Schrauben noch nicht an!
  - Wiederholen Sie die vorstehenden Schritte, um das zweite Scharnier zu installieren und zu positionieren.
3. Prüfen Sie, ob die Sitze korrekt positioniert ist. (siehe Abb. E), und ziehen Sie die Schrauben dann an.
4. Überprüfen Sie die sichere Befestigung des Toilettensitzes. Öffnen Sie hierzu den Deckel bis zum maximalen Winkel von 110° (siehe Abb. G) und schließen Sie ihn wieder. Wenn der Toilettensitz einwandfrei funktioniert, kann er in Betrieb genommen werden.

**GB** You can be injured if you have not installed the toilet seat safely and sit on it. Before using the toilet seat for the first time, ensure that it has been installed safely.

Install the toilet seat as follows (see Fig. B-F):

1. Remove the old toilet seat and the corresponding accessories, then clean the toilet bowl thoroughly.
2. Install the individual hinges (see Fig. B):
  - Assemble the hinges according to image (see Fig. B).
  - Fit the assembled hinge in one of the holes of the toilet bowl from above. Tighten the screw loosely to position the hinge. Do not over tighten the screw!
  - Repeat the steps above to install and position the other hinge.
3. Check whether the positioning of the seat is correct (see Fig. E), then tighten the screws.
4. Test the safe fastening of the toilet seat. For this purpose, open the lid to the maximum angle of 110° (see Fig. G), then close it again. If the toilet seat works correctly, it is ready for use.

**F** Si le siège de toilette n'a pas été installé correctement, vous risquez de vous blesser en vous assoyant. Avant d'utiliser le siège de toilette pour la première fois, vérifiez qu'il est correctement installé.

Installez le siège de toilette de la façon suivante (voir Fig. B-F) :

1. Retirez l'ancien siège de toilette et ses accessoires et nettoyez la cuvette minutieusement.
2. Posez les deux charnières (voir Fig. C) :
  - Mettez une cheville en plastique dans un des deux orifices à l'arrière de la cuvette (voir Fig. B).
  - Fixez sur le dessous d'une charnière une rondelle d'étanchéité en caoutchouc.
  - Mettez la charnière montée par le haut sur un des deux orifices à l'arrière de la cuvette. Placez la vis fournie sans la visser pour positionner la charnière. Ne serrez pas les vis tout de suite !
  - Répétez l'opération précédente pour installer et positionner la deuxième charnière.
3. Vérifiez que les charnières sont correctement positionnées puis serrez les vis.
4. Vérifiez que le siège de toilette est parfaitement fixé. Ouvrez le couvercle jusqu'à son angle d'ouverture maximale de 110° (voir Fig. G) puis refermez-le. Si le siège de toilette fonctionne parfaitement, il peut être mis en service.

**I** Se il copriwater non è stato installato correttamente, al momento di sedersi si corre il rischio di incorrere in lesioni. Accertarsi che il copriwater sia stato installato correttamente prima di utilizzarlo per la prima volta.

Installare il copriwater nel modo seguente (vedi Fig. B-F):

1. Rimuovere il vecchio copriwater e i relativi accessori e pulire accuratamente il water.
2. Installare le due cerniere (vedi Fig. C):
  - Inserire una bussola in plastica in una delle due aperture posteriori del copriwater (vedi Fig. B).
  - Fissare una guarnizione in gomma sul lato inferiore di una cerniera.
  - Accostare dall'alto la cerniera montata a una delle due aperture posteriori del water. Inserire la vite fornita senza stringerla per posizionare la cerniera. Non è ancora il momento di stringere le viti!
  - Ripetere le operazioni precedenti per installare e posizionare la seconda cerniera.
3. Controllare che le cerniere siano posizionate correttamente e poi stringere le viti.
4. Controllare che il copriwater sia fissato stabilmente. A tale scopo, aprire il coperchio fino all'angolo massimo di 110° (vedi Fig. G) e poi richiuderlo. Se il copriwater funziona correttamente si può iniziare a utilizzarlo.



**(NL)** Als de toiletzitting niet juist is geïnstalleerd, bestaat er kans op letsel als u erop gaat zitten. Controleer vóór het eerste gebruik van de toiletzitting of deze veilig is geïnstalleerd.

#### Installeer de toiletzitting als volgt (zie afb. B-F):

- Verwijderde oude toiletzitting en de bijbehorende accessoires en reinig de toiletpot grondig.
- Installeer de beide scharnieren (zie afb. C):
  - Plaats in een van de beide openingen achter aan de pot een kunststof huls (zie afb. B).
  - Bevestig aan de onderkant van een scharnier een rubberen afdichtingsring.
  - Breng het gemonteerde scharnier van boven af aan een van de beide openingen achter aan de pot aan. Plaats de meegeleverde Schroef los erin om het scharnier te positioneren. Draai de schroeven nog niet vast!
  - Herhaal de bovenstaande stappen om het tweede scharnier te installeren en te positioneren.
- Controleer of de scharnieren goed zijn gepositioneerd en draai de schroeven en vast.
- Controleer de veilige bevestiging van de toiletzitting. Open hiervoor het deksel tot de maximale hoek van 110° (zie afb. G) en sluit de zitting weer. Als de toiletzitting goed functioneert, kan deze in gebruik worden genomen.

**(RO)** Dacă scaunul de toaletă nu a fost instalat corect există pericolul să vă accidentați atunci când vă așezați pe el. Înainte de prima utilizare a scaunului de toaletă verificați dacă acesta a fost instalat corect.

Instalați scaunul de toaletă după cum urmează (a se vedea fig. B-F):

- Îndepărtați vechiul scaun de toaletă și accesoriile acestuia, și curățați temeinic vasul de toaletă.
- Instalați ambele balamale (a se vedea fig. C):
  - Introduceți într-o dintre cele două orificii din spate de la vasul de toaletă un manșon de plastic (a se vedea fig. B).
  - Fixați la partea de jos a unei balamale o garnitură de cauciuc.
  - Aplicați de sus pe vasul de toaletă balamaua montată la unul dintre cele două orificii din spate. Introduceți șurubul livrător să îl strângăți, pentru a poziționa balamaua. Nu strângăți încă șuruburile!
  - Repetați pașii de mai sus pentru a instala și poziționa a două balama.
- Verificați dacă balamalele sunt poziționate corect, și apoi strângeți șuruburile.
- Verificați fixarea sigură a scaunului de toaletă. În acest scop deschideți capacul până la unghiul maxim de 110° (a se vedea fig. G) și reînhindeți-l. Dacă scaunul de toaletă funcționează corespunzător, acesta poate fi luat în folosință.

**(PL)** Om toaletsitsen inte är korrekt installerad, finns risk för personskador, när man sätter sig på den. Kontrollera, att toaletsitsen är säkert installerad, innan den används för första gången. Installera toaletsitsen enligt följande (se bild B - F):

- Ta bort den gamla toaletsitsen och dess tillbehör, och rengör toalettskålen grundigt.
- Installera de båda gängjärnen (se bild C):
  - Sätt in en plasthylsa i en av de båda öppningarna bak på toalettskålen (se bild B).
  - Sätt fast en tätningsbricka av gummi på undersidan av det ena gängjärnet.
  - Sätt fast det monterade gängjärnetet uppifrån i en av de båda öppningarna bak på toalettskålen. Sätt in den medleverade skruven löst för att positionera gängjärnet. Dra ånnu inte åt skruvarna!
  - Upprepa föregående arbetssteg för att installera och positionera det andra gängjärnet.
- Kontrollera, om gängjärnen är korrekt positionerade, och dra därefter åt skruvarna.
- Kontrollera, att toaletsitsen är säkert fastsatt. Öppna då locket till en maximal vinkel av 110° (se bild G), och stäng det igen. När toaletsitsen fungerar felfritt, kan den börja användas.

**(RO)** W konsekwencji nieprawidłowego zamontowania deski sedesowej powstaje niebezpieczeństwo obrażeń dla osoby na niej usadowionej. Przed pierwszym użyciem deski sedesowej należy się upewnić, czy została ona prawidłowo zamontowana.

Montaż deski sedesowej należy przeprowadzić w następujący sposób (patrz rys. B-F):

- Zdemontaż starą deskę sedesową wraz z jej wyposażeniem i gruntownie oczyścić muszlę Klozetową.
- Zamontować oba zawiasy (patrz rys. C):
  - Zalożyć w jeden z otworów w tylnej części muszli tuleję z tworzywa sztucznego (patrz rys. B).
  - Umieścić na spodniej części zawiasu gumową podkładkę uszczelniającą.
  - Zalożyć完全 kompletne zmontowany zawias od góry na jeden z dwóch otworów w tylnej części muszli. Dostarczoną śrubę ustalającą położenie zawiasu zalożyć najpierw luźno. Nie dokręcać jeszcze śruby!
  - W celu zamontowania i wypożyczonowania drugiego zawiasu powtórzyć wyżej opisane operacje.
- Upewnić się, że zawiasy znajdują się w prawidłowym położeniu i dokręcić śruby.
- Sprawdzić solidne zamocowanie deski sedesowej. W tym celu należy otworzyć pokrywę do maksymalnego kąta 110° (patrz rys. G) i ponownie zamknąć ją. Jeżeli deska sedesowa funkcjonuje bez zarzutu, można ją dopuścić do użytkowania.

**(CZ)** Když toaletní sedátko nebylo správně instalováno, hrozí při usednutí na něj nebezpečí zranení. Před prvním použitím toaletního sedátka zkонтrolujte, zda bylo instalováno bezpečně.

Instalujte toaletní sedátko následujícím způsobem (viz obr. B-F):

- Sundejte staré toaletní sedátko a jeho příslušenství a důkladně vycistěte toaletní misu.
- Instalujte oba závesy (viz obr. C):
  - Do obou otvorů vzadu na misu vložte plastová pouzdra (viz obr. B).
  - Na spodní straně závěsu upevněte gumovou těsnici podložku.
  - Namontovaný závěs seshora nasadte na jeden z obou otvorů vzadu na misu. Volně vložte dodaný šroub, abyste závěs umístili. Ještě šrouby neutahujte!
  - Opakujte předchozí kroky, abyste instalovali a umístili druhý závěs.
- Zkontrolujte, zda jsou závěsy správně umístěny a potom dotáhněte šrouby.
- Zkontrolujte bezpečné upevnění toaletního sedátka. K tomu otevřete kryt až do maximálního úhlu 110° (viz obr. G) a znova jej zavřete. Když toaletní sedátko bezchybně funguje, může být uvedeno do provozu.

**(SK)** Pokiaľ nebolo WC sedadlo správne nainštalované, hrozí riziko zranenia, ak si naňho sednete. Skontrolujte pred prvým použitím WC sedadla, či bolo bezpečne nainštalované.

Nainštalujte WC sedadlo nasledujúcim spôsobom (pozri obr. B-F):

- Odstráňte staré WC sedadlo a jeho príslušenstvo a vycistite toaletnú misu.
- Nainštalujte oba závesy (pozri obr. C):
  - Nasadte do jedného z dvoch otvorov vzadu na misu plastovú objímku (pozri obr. B).
  - Upevnite na dolnú stranu závesu gumovú tesniacu podložku.
  - Umiestnite namontovaný záves zhora ne jeden z dvoch otvorov vzadu na misu. Nasadte dodávaný skrutku bez toho, aby ste ju utiahli, aby sa dal umiestniť záves. Ešte neutahovať skrutky!
  - Zopakujte vyššie uvedené kroky, aby sa nainštaloval a umiestnil druhý záves.
- Skontrolujte, či sú závesy správne umiestnené, a potom riadne utiahnite skrutky.
- Skontrolujte bezpečné upevnenie WC sedadla. Otvorte k tomu kryt až po maximálny uhol 110° (pozri obr. G) a opäť ho uzavrite. Pokiaľ funguje WC sedadlo bezpečne, môže sa spustiť do prevádzky.

© Erste Benutzung

(NL) Eerste gebruik

(GB) Using for the first time

(S) Första användning

(F) Première utilisation

(CZ) První použití

(I) Primo utilizzo

(SK) Prvé použitie

(RO) Prima utilizare

(PL) Pierwsze użycie

(D) Verletzungsgefahr

(GB) Risk of injury

(F) Risque de blessure

(CZ) Nebezpečí zranění

(I) Pericolo di lesioni

(NL) Kans op letsel

(S) Risk för personskador

(CZ) Riziko zranení

(SK) Riziko zranenia

(RO) Pericol de accidentare

(PL) Niebezpieczeństwo

obrażeń



## NOTE!

(D) Überprüfung des Toilettensitzes und des Lieferumfangs (Gefahr von Schäden!). Wenn die Verpackung mit einem Messer oder einem anderen scharfen bzw. spitzen Gegenstand geöffnet wird, besteht die Gefahr, dass er versehentlich beschädigt wird.

Gehen Sie daher beim Öffnen der Verpackung vorsichtig vor.

1. Überprüfen Sie, dass alle Bestandteile und das vollständige Zubehör vorhanden sind (siehe Abb. A).

2. Nehmen Sie den Toilettensitz aus der Verpackung und überprüfen Sie ihn bzw. seine Einzelteile auf eventuelle Schäden. Benutzen Sie den Toilettensitz nicht, wenn er Schäden aufweist.

(GB) Inspection of the toilet seat and scope of supply (Risk of damage!). If you open the packaging carelessly with a knife or another sharp or pointed object, you may damage the toilet seat accidentally. Therefore, proceed with caution when opening the packaging

1. Ensure that all components and accessory parts are present (see Fig. A).

2. Remove the toilet seat from the packaging and check whether the toilet seat or the individual parts are damaged. If this is the case, do not use the toilet seat.

(F) Vérification du siège de toilette et du contenu de la livraison (Risque de dégâts matériels !). Si vous ouvrez l'emballage avec un couteau ou tout autre objet coupant ou pointu, vous risquez d'abîmer votre article par inadvertance.

C'est pourquoi vous devez ouvrir l'emballage délicatement.

1. Vérifiez que l'emballage contient tous les composants et les accessoires complets (voir Fig. A).

2. Retirez le siège de toilette de l'emballage, vérifiez qu'il n'est pas abîmé, ainsi que ses pièces détachées. N'utilisez pas le siège de toilette s'il est abîmé.

(I) Controllo del copriwater e del contenuto della confezione (Rischio di danni!). Se l'imballaggio viene aperto con un coltello o con un altro oggetto tagliente o acuminato, si corre il rischio di causare danni accidentali.

Pertanto, per l'apertura dell'imballaggio si deve procedere con cautela.

1. Controllare che siano presenti tutti i componenti e gli accessori. (vedi Fig. A).

2. Estrarre il copriwater dall'imballaggio e controllarlo nelle sue singole parti per individuare eventuali danni. Non utilizzare il copriwater se è danneggiato.

(NL) Controle van de toiletzitting en van de inhoud van de verpakking (Kans op schade!). Als de verpakking met een mes of een ander scherp resp. spits voorwerp wordt geopend, bestaat de kans dat deze per ongeluk beschadigd raakt.

Ga daarom bij het openen van de verpakking voorzichtig te werk.

1. Controleer of alle bestanddelen en de volledige accessoires aanwezig zijn (zie abb. A).

2. Haal de toiletzitting uit de verpakking en controleer deze resp. de onderdelen hiervan op eventuele schade. Gebruik de toiletzitting niet als deze beschadigd is.

(S) Kontroll av toaletsitsen och leveransomfåget (Risk för skador!). Om förpackningen öppnas med en kniv eller ett annat vasst resp spetsigt föremål, finns risk för att toaletsitsen skadas av missstag. Var därför försiktig, när du öppnar förpackningen.

1. Kontrollera, att alla beständsdelar och tillbehör är fullständiga (se bild A).

2. Plocka ut toaletsitsen ur förpackningen, och kontrollera om den resp dess enskilda delar är skadade. Använd toaletsitsen inte, om den är skadad.

(CZ) Kontrola toaletní sedátko a objemu dodávky (Nebezpečí škody!). Když se obal nožem alebo iným ostrým alebo špicatým predmetom, hrozí nebezpečí, že dojde k poškození.

Proto při otevírání obalu postupujte opatrne.

1. Zkontrolujte, zda jsou u dispozici všechny součásti a kompletní příslušenství (viz obr. A).

2. Vyjměte toaletní sedátko z obalu a zkontrolujte jej popř. jeho jednotlivé díly, zda nejsou poškozeny. Nepoužívejte toaletní sedátko, když je poškozeno.

(SK) Kontrola WC sedadla a obsahu dodávky (Riziko poškodenia!). Ak sa otvára obal nožom alebo iným ostrým alebo špicatým predmetom, hrozí nebezpečenstvo, že sa neúmykle poškodí.

Postupujte preto pri otváraní obalu opatrne.

1. Skontrolujte, či sú k dispozícii všetky súčiastky a kompletné príslušenstvo (pozri obr. A).

2. Vyberte WC sedadlo z obalu a skontrolujte ho na kompletnosť jednotlivých súčiastok a pripadné škody. Nepoužívajte WC sedadlo, ak vykazuje škody.

(RO) Verificarea scaunului de toaletă și a conținutului pachetului (Pericol de deteriorări!). Atunci când ambalajul este deschis cu un cutit sau un alt obiect tăios, resp. ascuțit, există pericol ca din greșelă să se deteriorize produșul.

De aceea procedați cu atenție la desfacerea ambalajului.

1. Verificați să existe toate componente și toate accesoriiile (a se vedea fig. A).

2. Scoateți scaunul de toaletă din ambalaj și verificați-l, resp. verificați componente sale individuale să nu prezinte evenuale deteriorări. Nu utilizați scaunul de toaletă dacă prezintă deteriorări.

(PL) Kontrola deski sedesowej i kompletności dostawy (ryzyko uszkodzeń!). Otwieranie opakowania przy użyciu noża lub innego ostrego lub spiczastego przedmiotu niesie ze sobą niebezpieczeństwo znacznego uszkodzenia produktu.

Z tego powodu, przy otwieraniu opakowania, należy zachować ostrożność.

1. Należy upewnić się, że w dostawie znalazły się wszystkie części składowe i kompletnie wyposażenie

2. Wyjąć deskę sedesową z opakowania i sprawdzić ją oraz jej poszczególne elementy składowe pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Uszkodzonej deski sedesowej nie wolno używać.

(S) Kontrollera, att du har använt rätt skruvar för att montera gångjärnen och toaletsitsen.

(CZ) Zkontrolujte, zda byly použity správne šrouby pro bezpečné upevnění závěsů a toaletního sedátka.

(SK) Skontrolujte, či ste použili správne skrutky, aby ste bezpečne upevnili závesy a WC sedadlo.

(RO) Controlați faptul că ati utilizat suruburile corecte, pentru a fixa corespunzător bălămălele și scaunul toaletăi.

(PL) Skontrolować, czy do niezawodnego zamocowania zawiasów i samej deski sedesowej użyto prawidłowych śrub.

(D) Wenn Kleinkinder oder Personen mit körperlichen Behinderungen den Toilettensitz benutzen, können sie in die Toilettenschüssel oder vom Toilettensitz fallen und sich verletzen.

• Sorgen Sie dafür, dass Kinder oder Personen mit körperlichen Behinderungen darauf hingewiesen werden, wie sie den Toilettensitz sicher benutzen können.

• Kinder dürfen mit dem Toilettensitz auf keinen Fall spielen. Reinigung und Wartung durch den Anwender dürfen durch Kinder nicht ohne Aufsicht erfolgen.

• Beaufsichtigen Sie Kleinkinder oder Personen mit körperlichen Behinderungen während der Benutzung des Toilettensitzes.

• Beachten Sie bei der Benutzung eines zusätzlichen Sitzrings für Kleinkinder auf dem Toilettensitz die Anweisungen des Herstellers.

• Stellen Sie sich nicht auf den Toilettensitz

(GB) If small children or other persons with physical disabilities use the toilet seat, they can fall into the toilet bowl or fall off of the toilet seat and injure themselves.

• Ensure that small children or other physically disabled persons are aware how to handle the toilet seat safely.

• Children must not play with the toilet seat. Cleaning and user maintenance must not be carried out by unsupervised children.

• Supervise small children and other persons having physical disabilities while they use the toilet seat.

• Observe the manufacturer's instructions when you use an additional seat ring for small children on the toilet seat.

• Do not stand on the toilet seat

(F) Si les enfants en bas âge ou des personnes souffrant d'un handicap physique utilisent le siège de toilette, ils peuvent tomber dans la cuvette ou tomber du siège de toilette et se blesser.

• Veillez à expliquer aux enfants ou aux personnes souffrant d'un handicap physique comment utiliser le siège de toilette en toute sécurité.

• Les enfants ne doivent en aucun cas jouer avec le siège de toilette. Si le nettoyage et l'entretien sont effectués par des enfants, la surveillance d'un adulte est impérative.

• Surveillez les enfants en bas âge ou les personnes souffrant d'un handicap physique lorsqu'ils utilisent le siège de toilette.

• Pour ajouter un abattant réducteur pour les enfants en bas âge sur le siège de toilette, veuillez respecter les indications du fabricant.

• Ne montez pas debout sur le siège de toilette

(I) Se il copriwater è utilizzato da bambini piccoli o da persone affette da disabilità fisiche, questi potrebbero cadere nel water o dal copriwater procurandosi lesioni.

• Accertarsi che i bambini o le persone affette da disabilità fisiche siano istruiti a un utilizzo sicuro del copriwater.

• I bambini non devono giocare con il copriwater. La pulizia e la manutenzione affidata all'utente non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.

• È necessario sorvegliare i bambini piccoli o le persone affette da disabilità fisiche mentre utilizzano il copriwater.

• Se per i bambini piccoli si utilizza un riduttore per WC supplementare, seguire le istruzioni del produttore.

• Non salire sul copriwater

(NL) Als kleine kinderen of personen met een lichamelijke beperking de toiletzitting gebruiken, kunnen ze in de toiletpot of van de toiletzitting vallen en zich bezeren.

• Zorg ervoor dat kinderen of personen met lichamelijke beperkingen erop worden gewezen hoe ze de toiletzitting veilig kunnen gebruiken.

• Kinderen mogen absoluut niet met de toiletzitting spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen door kinderen niet zonder toezicht plaatsvinden.

• Houdt toezicht op kleine kinderen of personen met lichamelijke beperking tijdens het gebruik van de toiletzitting.

• Neem bij gebruik van een extra zittingsring voor kleine kinderen op de toiletzitting de aanwijzingen van de fabrikant in acht.

• Ga niet op de toiletzitting staan

(S) Om små barn eller personer med kroppsliga handikapp använder toaletsitsen, kan de falla ner i toalettskålen eller ner från toaletsitsen och skada sig.

• Se till, att barn eller personer med kroppsliga handikapp instrueras om, hur de ska använda toaletsitsen säkert.

• Barn får på inga villkor leka med toaletsitsen. Rengöring och skötsel av toaletsitsen får inte utföras av barn, om de inte står under uppsikt.

• Håll uppsikt över små barn och personer med kroppsliga handikapp, när de använder toaletsitsen.

• Beakta tillverkarens anvisningar vid användning av en extra sittring för små barn på toaletsitsen.

• Stå inte på toaletsitsen.

(CZ) Když toaletní sedátko používají malé děti nebo fyzicky postižené osoby, mohou spadnout do toaletní mísy nebo z toaletního sedátka a zranit se.

• Zajistěte, aby děti nebo fyzicky postižené osoby byly upozorněny na to, jak toaletní sedátko používat bezpečně.

• Děti si s toaletním sedátkem v žádném případě nesmí hrát. Užívatele čistění a údržby nesmí provádět děti bez dohledu.

• Dohleďte je na děti nebo fyzicky postižené osoby během používání toaletního sedátka.

• Při používání dodatečné sedaci vložky pro malé děti na toaletní sedátku dbejte pokynů výrobce.

• Nestoupejte na toaletní sedátko.

(SK) Ak používajú malé deti alebo osoby s fyzickým obmedzením WC sedadlo, môžu spadnúť do toaletné misy alebo zo WC sedadla a zraniť sa.

• Postarať sa o to, aby boli deti alebo osoby s fyzickým obmedzením upozornené na to, ako bezpečne používať WC sedadlo.

• Deti sa v žiadnom pripade nesmú hráť s WD sedadlom. Čistenie a údržba užívateľom sa nesmie vykonávať detmi bez dohľadu.

• Dávajte pozor na malé deti alebo osoby s fyzickým obmedzením počas používania WC sedadla.

• Dodržiavajte pri používaní prídavného detského kruhového sedadla na WC pokyny výrobca.

• Nestavajte sa na WC sedadlo

(RO) În cazul în care copiii mici sau persoane cu dizabilități fizice utilizează scaunul de toaletă, acestia pot cădea în vasul de toaletă sau pot cădea de pe scaunul de toaletă și se pot răni.

• Aveți grijă ca copiii și persoanele cu dizabilități fizice să li se indice modul în care pot să utilizeze în siguranță scaunul de toaletă.

• În niciun caz este permis copiilor să se joace cu scaunul de toaletă. Nu este voie ca operația de curățare și întreținere ce revine utilizatorului să fie efectuată de copii fără supraveghere.

• Supravegheteți copiii și persoanele cu dizabilități fizice în timpul utilizării scaunului de toaletă.

• La utilizarea unui colac aditional de toaletă pentru copiilor mici respectați indicațiile producătorului.

• Nu vă urcați pe scaunul de toaletă

(PL) Korzystanie z deski sedesowej przez małe dzieci i osoby niepełnosprawne może zakończyć się wpadnięciem do miski klozetowej lub spadnięciem z deski sedesowej i doznaniem uszkodzenia ciała przez te osoby.

• Należy postarać się o to, żeby dzieci i osoby niepełnosprawne zostąły odpowiednio poinstruowane, jak powinny bezpiecznie korzystać z deski sedesowej.

• Dzieci nie powinny w żadnym przypadku używać deski sedesowej do zabawy. Niedozwolone jest czyszczenie i konserwacja użytkownika desdes sedesowej przez dzieci bez nadzoru.

• Nie pozostawiać małych dzieci i osób niepełnosprawnych bez nadzoru podczas użytywania przez nich deski sedesowej.

• W przypadku używania dodatkowej nakładki na sedes dla dzieci należy przestrzegać zaleceń wytwórcy nakładki.

• Nie wchodzić nogami na deskę sedesową

i

D Technische Daten

GB Technical data

F Caractéristiques techniques

I Dati tecnici

NL Technische gegevens

S Tekniska data

CZ Technické údaje

SK Technické údaje

RO Date tehnice

PL Dane techniczne

D Modell:

Form&Style Thermoplast WC-Sitz "Ajon"

Lieferbare Farben: bedruckt, weiß

Gewicht: ca. 0,80 kg

Abmessungen (B x T): ca. 37 x 44 cm

Artikelnummer: 6265852

Material von Sitzring und Deckel: Thermoplast

Material der Schrauben, Platten und Muttern:

PP, EVA+LDPE, PA-6

Geeignet für alle herkömmlichen Toiletten

GB Model:

Form&Style Theromplast toilet seat „Ajon“

Available colours: print, white

Weight: approx. 0,80 kg

Dimensions (W x D): approx. 37 x 44 cm

Item number: 6265852

Seat ring and lid material: Thermoplast

Material of the threaded bolts, plates and nuts:

PP, EVA+LDPE, PA-6

Suitable for all conventional toilet

NL Model:

Form&Style Thermoplast toiletzitting „Ajon“

Leverbare kleuren: bedrukt, wit

Gewicht: ca. 0,80 kg

Afmetingen (b x d): ca. 37 x 44 cm

Artikelnummer: 6265852

Materiaal van zittingsring en deksel: Thermoplast

Materiaal van de draadbouten, plaatjes en moeren:

PP, EVA+LDPE, PA-6

Geschikt voor alle traditionele toiletten

Modell:

Form&Style Thermoplast WC-sits "Ajon"

Valbara färger: med tryck, vit

Vikt: ca 0,80 kg

Dimensioner (B x D): ca 37 x 44 cm

Artikelnummer:6265852

Material på sittring och lock: Thermoplast

Material för gängade bultar, plattor och muttrar:

PP, EVA+LDPE, PA-6

Lämplig för alla gängse toaletter

F Modèle :

Form&Style Siège de WC Thermoplast „Ajon“

Couleurs : imprimé, blanc

Poids : env. 0,80 kg

Dimensions (larg. x prof.) : env. 37 x 44 cm

Numéro d'article : 6265852

Matériau de la lunette et du couvercle : Thermoplast

Matériau des vis, plaques et écrous :

aPP, EVA+LDPE, PA-6

Convient pour tous les toilettes classiques

I Modello:

Form&Style Sedile WC in Thermoplast "Ajon"

Colori disponibili: stampato, bianco

Peso: circa 0,80 kg

Misure (L x P): circa 37 x 44 cm

Codice articolo: 6265852

Materiale del sedile e del coperchio: Thermoplast

Materiale di viti, piastre e dadi:

PP, EVA+LDPE, PA-6

Adatto per tutti i wc tradizionali

RO Model:

Form&Style Capac pentru WC Thermoplast „Ajon“

Culori livrabile: imprimat, alb

Greutate: aprox. 0,80 kg

Dimensiuni (l x a): aprox. 37 x 44 cm

Cod articol: 6265852

Materialul colacului și capacului: Thermoplast

Materialul suruburilor, plăcilor și piulițelor fileteate:

PP, EVA+LDPE, PA-6

Adevarat pentru toate toaletele uzuale

PL Model:

Form&Style Deska sedesowa termoplastowa „Ajon“

Dostępne kolory: zadrukowany, biały

Ciąż: ok. 0,80 kg

Wymiary (S x G): ok. 37 x 44 cm

Numer artykułu: 6265852

Materiał oczka sedesowego i pokrywy: Termoplast

MMateriał śrub gwintowanych, płytek i nakrętek:

PP, EVA+LDPE, PA-6

Przeznaczona do wszystkich konwencjonalnych toalet